

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr. 42678183	Num. spediz. Sendungs-Nr. 49701308	GiornoSped. Versandtag 2020-09-28
Cod. cl. Kunden-Nr. 024466	Codice fornitore Lieferanten-Nr. 91000733	Pagina Seite 1
Na. rif. Unsere Zeichen WP/IWS-P21	Tel.int. Hausruf	

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

Flash Europe GmbH
Echterdinger Straße 57
DE-70794 Filderstadt

178

Trasporto speci

Condit. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen
EXW NÜRNBERG

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Nr.-Var / Var-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Brave descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
	VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728 FORNITURA EU		KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE	
*****	Numero d'ordine	0198380	Quantità dichiarata: 432	
	Bolla	42678183	Quantità effettiva:	
	Magazzino	61/5061	Tipo Imballaggio:	
	N. ordine cliente	550003885802	Quantità Imballi: 2	
	Vostro riferimento	411	Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO	
	Dati supplementari	20170823	Data controllo: 29/09/20	
0010	Nr-art-clie	9009019876	Firma	
		089014723-0000-10		
	089-014-723	F-609155.12.RH#W	4320	
		COM-Code DI		
	Paese origine	GERMANIA		
	Charge	0038400707	di cui	2160# 964659918 001
	Charge	0038400707	di cui	2160# 964664569 002
Lista imballi del DDT (gestione vuoti):			Descriz. clienti	
	2 P-38-A0806	Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG	TBA-500274	
	80 P-14-R3215-1	SLC BL-300X200X147	TBA-520945	
	2 P-26-SGP1	Pallet 800X600X150-SW-PP		
Lista pacchi per spediz.:				
	Nrsped/Index	Kolli	PesoL.	tara Nr.espresso
MW Pal		800 X 600 X 895 mm		
	49701308-001	964659918	408,0	36,5 340476439646599184
	49701308-002	964664569	408,0	36,5 340476439646645690
Somma per spediz.			49701308 2 colli	816,0 73,0 0,859 m3
Flash, Filderstadt (178)				
AVIEXP42678183				
A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.				

Indirizzo / Anschrift

Continuazione 2

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

14:31

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr.	Num. spediz. Sendungs-Nr.	GiornoSped. Versandtag
42678183	49701308	2020-09-28
Cod. cl. Kunden-Nr.	Codice fornitore Lieferanten-Nr.	Pagina Seite
024466	91000733	2
Na. rif. Unsere Zeichen	Tel. int. Hausruf	
WP/IWS-P21		

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

Flash Europe GmbH 178
Echterdinger Straße 57
DE-70794 Filderstadt

Trasporto speci

Condit. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen
EXW NÜRNBERG

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Nr.-Var / Var-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
Ufficio Spedizioni Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestrasse 1-3 DE-91074 Herzogenaurach SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49(9132)82-86746, Fax +49(9132)82-457830				

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

14:31

1 Mittente (cognome, nome, stato) Expéditeur (nom, adresse, pays) Absender (Name, Anschrift, Land) SCHAEFFLER TECH. AG INDUSTRIESTRASSE 1-3 91074 HERZOGENAU RACH (DE)		LETTERA DI VETTURA INTERNAZIONALE LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE FRACHTBRIEF - TRANSPORTDOKUMENT N. 2803 FIASH ORDER GN 2009 MHLN	
2 Destinataro (cognome, nome, stato) Destinataire (nom, adresse, pays) Empfänger (Name, Anschrift, Land) GETRAG VIA DEI CICCIATTINI 4 40026 MODUGNO (ITALY)		16 Trasportatore (cognome, nome, indirizzo, stato) Transporteur (nom, adresse, pays) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) FIASH EUROPE	
3 Luogo previsto per la consegna della merce (località, stato) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)		17 Trasportatori successivi (cognome, nome, indirizzo, stato) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Nachfolgende Frachtführer ADOTRASPORTI GUERCI PATRIZIA Via Rocca Vautero, 8 - 10060 FROSSASCO (TO) - Tel. 0121352181 - 3388100522 P. IVA: 07197180016 C.F. PRZ 53A67 L219H	
4 Luogo e data della presa in carico della merce Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) HERZOGENAU RACH 28/03/2020		18 Riserve ed osservazioni del trasportatore Reserves et observations du transporteur Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers	
5 Documenti allegati Documents annexés Beigefügte Dokumente			
6 Contrassegni e numeri Marques et numéros Kennzeichen und Nummern	7 Numero del colli Nombre des colis Anzahl der Packstücke	8 Imballaggio Mode d'emballage Art der Verpackung	9 Denominazione corrente della merce / Nature de la marchandise Bezeichnung des Gutes
2		PLTS	
10 N. di statistica No statistique Statistiknummer		11 Peso lordo kg. Poids brut, kg. Bruttogewicht in kg.	12 Volume m³ Cubage m³ Umfang m³
		816 kg	
13 Istruzioni del mittente Instruction de l'expéditeur Anweisungen des Absenders PFR 20903AF SENDINGS V.1. 69701303		19 Convenzioni particolari Conventions particulières Besondere Vereinbarungen	
14 Istruzioni per il pagamento del nota / Prescriptions d'affranchissement Frachtzahlungsanweisungen ☐ Franco / Franco / Frei ☐ Assegnato / Non franco / Unfrei		20 Da pagare per / A payer par / Zu Zahlen vom: Prezzo traspt./Prix transport / Fracht: Abb./Reductions Ermäßigungen: Saldo / Solde Zwischensumme: Maggior. / Suppléments Zuschläge: Supplem. / Charges Nebengebühren: Tot./Tot./Gesamtsumme:	
21 Compilato a Etablie à Ausgefertigt HERZOGENAU RACH 28/03/2020		15 Rimborso / Remboursement / Rückerstattung	
22 Firma e timbro del trasportatore Signature et tampon du transporteur Unterschrift und Stempel des Frachtführers SCHAEFFLER TECH.		24 Merce ricevuta Marchandises reçues Gut empfangen MODUGNO (BA) 29 SET 2020	

I numeri dall'1 al 15 compreso devono essere compilati sotto la responsabilità del mittente, oltre al numero 19+21+22 - La parti tracciate in grassetto devono essere compilate dal trasportatore.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur y compris le 19+21+22 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders 1-15 einschließlich 19+21+22 Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Per le merci pericolose indicare oltre la denominazione corrente, la classe, la cifra e se del caso la lettera.
En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre, la classe, la chiffre et le cas échéant, la lettre.
Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.